

***Decreto
del Preside
della Facoltà di Scienze e
Tecnologie informatiche***

Oggetto:

Bando di selezione per incarico di docenza a contratto nell'ambito del progetto di ricerca FSE "Formazione su metodologie Agile di sviluppo software utilizzando approcci Agili – TASTE FSE30267"

L'articolo 2, comma 1 dello Statuto della Libera Università di Bolzano stabilisce che quest'ultima promuove e coordina le proprie attività nell'ambito della didattica e della ricerca, dell'apprendimento permanente e della diffusione delle conoscenze. In sinergia con altre istituzioni, concorre al perseguimento degli obiettivi di crescita culturale e di sviluppo tecnologico, socio-economico ed ambientale della società.

L'articolo 29 dello Statuto della Libera Università di Bolzano disciplina la realizzazione di programmi di cooperazione scientifica e di formazione con organismi nazionali ed internazionali.

L'articolo 23 della legge n. 240/2010 regola i contratti per attività di insegnamento.

Il Regolamento per il conferimento di incarichi per attività di insegnamento e di didattica integrativa regola i contratti per attività di insegnamento.

Il Programma del Fondo Sociale Europeo – FSE ha definito i massimali orari per l'attività in oggetto;

Non è possibile incaricare personale interno per lo svolgimento dell'incarico oggetto del presente bando (cfr. ricognizione interna n. 3 del 06.03.2020);

Con decreto del Preside n. 28/2019 del 14.03.2019 è stato approvato il progetto "TASTE".

Nell'ambito del Programma Operativo „Investimenti in favore della crescita e dell'occupazione" FSE

***Dekret
des Dekans
der Fakultät für
Informatik***

Betreff:

Ausschreibung des Lehrauftrags im Rahmen des ESF-Projektes „Fortbildung zu agilen Software-Entwicklungsmethoden unter Anwendung von agilen Ansätzen – TASTE FSE30267"

Der Artikel 2, Abs. 1 des Statuts der Freien Universität Bozen legt fest, dass die Universität in den Bereichen Lehre und Forschung, lebenslanges Lernen und Wissenstransfer tätig ist. Im Zusammenwirken mit anderen Institutionen trägt sie auf diese Weise zur kulturellen, technologischen, sozio-ökonomischen und ökologischen Entwicklung der Gesellschaft bei.

Der Artikel 29 des Statuts der Freien Universität Bozen regelt die Durchführung von Programmen für wissenschaftliche Zusammenarbeit und Ausbildung mit nationalen und internationalen Einrichtungen.

Der Artikel 23 des Gesetzes Nr. 240/2010 regelt die Verträge für Lehrtätigkeit.

Die Regelung zur Erteilung von Lehraufträgen und ergänzenden Lehraufträgen regelt die Verträge für Lehrtätigkeit.

Das Programm des Europäischen Sozialfond – ESF hat den Stundentarif für gegenständliche Tätigkeit definiert;

Es besteht keine Möglichkeit internes Personal für die Ausübung des Auftrags der gegenständlichen Ausschreibung zu beauftragen (s. interne Vorabprüfung Nr. 3 vom 06.03.2020);

Mit Dekret des Dekans Nr. 28/2019 vom 14.03.2019 wurde das Projekt "TASTE" genehmigt.

Im Rahmen des Operationellen Programms „Investitionen in Wachstum und Beschäftigung ESF

2014-2020 è stato approvato il progetto "Formazione su metodologie Agile di sviluppo software utilizzando approcci Agili – TASTE della dr. Ilenia Fronza.

La convenzione con il Fondo Sociale Europeo è stata sottoscritta in data 10.02.2020.

Con delibera nr. 34/2020 del 09.04.2020 il Consiglio di Facoltà della Facoltà di Scienze e Tecnologie informatiche ha approvato l'apertura del bando per l'attribuzione dell'incarico di docenza in oggetto.

Tutto ciò premesso,

il Preside **decreta**

l'apertura di un procedimento di selezione per il conferimento un incarico di docenza a contratto mediante contratto di collaborazione coordinata e continuativa ai sensi dell'art. 409 c.p.c., per il seguente periodo:

luglio 2020 – giugno 2021:

Titolo del progetto FSE: TASTE

Codice progetto: FSE30351

Responsabile del progetto:

Dr. Ilenia Fronza

Lingua del progetto: italiano e inglese

Descrizione dell'attività formativa da realizzare:

La Facoltà di Scienze e Tecnologie informatiche della Libera Università di Bolzano (di seguito denominata unibz) svolgerà un progetto in ambito FSE dal titolo "Formazione su metodologie Agile di sviluppo software utilizzando approcci Agili" (codice FSE30267).

Il progetto è rivolto ad accrescere le competenze della forza lavoro attraverso la formazione continua.

Il progetto si costituisce come insieme di quattro percorsi finalizzati a promuovere l'acquisizione di valori e principi agili in modo che i benefici della metodologia Agile possano estendersi a livello di tutta l'azienda.

I percorsi sono rivolti a quattro tipi di partecipanti:

- project manager
- program manager
- ingegneri del software

2014-2020 wurde das Projekt "Formazione su metodologie Agile di sviluppo software utilizzando approcci Agili – TASTE von Dr. Ilenia Fronza genehmigt.

Die Konvention mit dem Europäischen Sozialfond wurde am 10.02.2020 unterschrieben.

Mit Beschluss Nr. 34/2020 vom 09.04.2020 des Fakultätsrats der Fakultät für Informatik hat die Eröffnung des Auswahlverfahrens für die Zuweisung des gegenständlichen Lehrauftrags.

All dies vorausgeschickt,

verfügt der Dekan

die Eröffnung eines Auswahlverfahrens zur Vergabe eines Lehrauftrags durch einen Vertrag zur geregelten und fortwährenden Zusammenarbeit gemäß Art. 409 ZPK für den folgenden Zeitraum:

Juli 2020 – Juni 2021

Titel des ESF Projektes: TASTE

Projektkodex: FSE30351

Verantwortliche(r) des Projektes:

Dr. Ilenia Fronza

Sprache des Projektes: Italienisch und Englisch

Beschreibung der durchzuführenden Ausbildungsmaßnahmen:

Die Fakultät für Informatik der Freien Universität Bozen (nachfolgend auch unibz genannt) führt ein Projekt im FSE-Bereich mit dem Titel „Fortbildung zu agile Software-Entwicklungsmethoden unter Anwendung von agilen Ansätze“ (Code FSE30267) durch.

Das Projekt zielt darauf ab, Steigerung der Kompetenzen der Arbeitskräfte durch berufliche Weiterbildung zu erhöhen.

Das Projekt besteht aus vier Ausbildungsabschnitten zur Förderung vom Erwerb agiler Werte und Grundsätze, zwecks Ausweitung von Begünstigungen der agilen Methode auf das gesamte Unternehmen.

Die Ausbildungen richten sich an vier Typologien von Teilnehmern:

- Projektmanager
- Program Manager

- altri ruoli (ad es., senior management, risorse umane, unità business e marketing).
- Software-Ingenieure
- andere Funktionen (z. B. Führungskräfte, Angestellte in Personal-, Geschäfts- und Marketingabteilungen)

In riferimento all'attività sopra descritta, la Facoltà di Scienze e Tecnologie informatiche intende coprire mediante contratto di lavoro autonomo a titolo oneroso per il periodo luglio 2020 – febbraio 2021:

1. **incarico di attività di docenza** per complessivamente 64 ore, rivolta alle aziende partecipanti al progetto.

In particolare, si prevede lo svolgimento di attività di docenza per moduli di **formazione di gruppo** riguardanti le seguenti tematiche:

- Agile project management: i partecipanti impareranno l'utilizzo di un approccio iterativo per pianificare/guidare i processi progettuali, e comprenderanno i vantaggi di una gestione Agile del progetto, utilizzando varie pratiche agili per realizzare un progetto di successo rispettando tempi e budget. Come approcci chiave per la gestione dei progetti saranno spiegati Scrum e Kanban.
- Agile program/portfolio management: i partecipanti impareranno a mirare alla creazione di valore nell'azienda, piuttosto che nei singoli team, organizzando vari tipi di lavoro in azienda e gestendo il coordinamento e le decisioni strategiche. Saranno discussi gli approcci per identificare e gestire le dipendenze, le classi di servizio, ecc., di iniziative, investimenti e progetti del portfolio aziendale.

Il metodo di insegnamento dovrà essere agile, caratterizzato da processi iterativi basati su problemi e sfide, feedback e riflessioni visibili e stili di apprendimento collaborativi e condivisi.

I corsi verranno realizzati in orari e con modalità concordati con il responsabile del progetto. Le attività verranno svolte in unità didattiche di minimo 8 ore (1 ora di lezione = 60 minuti).

In Bezug auf die oben beschriebene Tätigkeit beabsichtigt die Fakultät für Informatik mittels selbständigen Vertrags gegen Entgelt für den Zeitraum Juli 2020– Februar 2021 abzudecken:

1. **Aufgaben der Lehrtätigkeit** für insgesamt 64 Stunden, welche an die teilnehmenden Unternehmen gerichtet sind.

Insbesondere ist die Durchführung von Unterrichtstätigkeiten für **Gruppenschulungs-module** zu folgenden Themen vorgesehen:

- Agiles Projektmanagement: Die Teilnehmer lernen, wie man einen iterativen Ansatz zur Planung/Lenkung von Projektprozessen anwendet, und verstehen die Vorteile eines agilen Projektmanagements, wobei unterschiedlichen agile Methoden zwecks Verwirklichung von den im Zeit- und Budgetrahmen erfolgreichen Projekten angewandt werden. Scrum und Kanban werden als Schlüsselansätze für das Projektmanagement erläutert.
- Agiles Programm-/Portfoliomanagement: Die Teilnehmer lernen, die Wertschaffung im Unternehmen und nicht in einzelnen Teams anzustreben, indem sie unterschiedliche Arbeitsarten im Unternehmen organisieren und die Koordination sowie strategische Entscheidungen steuern. Ansätze zur Identifizierung und Verwaltung von Abhängigkeiten, Dienstleistungsklassen usw., von Initiativen, Investitionen und Projekten im Unternehmensportfolio werden erläutert.

Die Unterrichtsmethode sollte agile sein, gekennzeichnet durch interaktive Prozesse, welche sich auf Probleme und Herausforderungen, Rückmeldungen und sichtbare Überlegungen sowie kooperative und gemeinsame Lernstils basieren.

Die Uhrzeiten und Modalitäten der Kurse werden mit dem Projektverantwortlichen abgesprochen. Die Tätigkeiten werden in Unterrichtseinheiten von

Durante l'orario delle lezioni potranno verificarsi eventuali controlli da parte del FSE, nel corso dei quali sarà richiesta la collaborazione da parte dell'incaricato.

1. Attività connesse all'insegnamento

L'incarico d'insegnamento prevede inoltre l'espletamento delle seguenti attività:

- la partecipazione alle riunioni informative e di coordinamento convocate dal team di gestione del progetto (partecipazione compresa nella remunerazione oraria prevista);
- compilazione dei registri presenze come richiesto dal Fondo Sociale Europeo.

2. Requisiti per la partecipazione alla procedura selettiva

Sono ammessi a partecipare alla selezione coloro che sono in possesso dei seguenti requisiti:

- 1) aver conseguito la laurea in informatica;
- 2) comprovata qualificazione scientifica e/o professionale attinente all'incarico per il quale è attivata la procedura selettiva;
- 3) essere di madrelingua italiana oppure essere in possesso della certificazione linguistica in lingua italiana di livello C1 (QCR)

3. Domanda di ammissione, termine e modalità

Considerata l'attuale situazione di emergenza Covid-19, la domanda di partecipazione può essere redatta in conformità allo schema di cui all'allegato 'A' e deve pervenire **entro e non oltre il termine perentorio delle ore 12:00 del 14.05.2020** in via telematica al seguente indirizzo Email:

CS_Personnel@unibz.it

Alla domanda di partecipazione (cfr. allegato A) deve essere allegata la seguente documentazione:

- a) curriculum dettagliato ed aggiornato (firmato e datato) della propria attività scientifica e professionale;

mindestens 8 Stunden durchgeführt (1 Unterrichtsstunde = 60 Minuten).

Während der Unterrichtszeit können mögliche Kontrollen von Seiten des ESF durchgeführt werden, während der die Zusammenarbeit der Verantwortlichen erforderlich ist.

1. Tätigkeiten, welche mit der Lehre verbunden sind

Der Lehrauftrag sieht zudem folgende Tätigkeiten vor:

- Teilnahme an Informations- und Koordinierungssitzungen des Projektmanagement- Teams (die Teilnahme ist im vorgesehenen Stundenlohn inbegriffen)
- Erstellung von Teilnehmerlisten, wie vom Europäischen Sozialfond vorgesehen

2. Erfordernisse für die Teilnahme am Auswahlverfahren

Zum Auswahlverfahren ist zugelassen, wer folgende Erfordernisse erfüllen:

- 1) ein Bachelor in Informatik absolviert zu haben;
- 2) nachgewiesene wissenschaftliche und/oder berufliche Kompetenz betreffend den Auftrag, für welchen ein Auswahlverfahren eröffnet wurde
- 3) italienischer Muttersprachler sein oder im Besitz eines italienischen Sprachzertifikats auf Niveau C1 (CFR).

3. Teilnahmegesuch, Frist und Modalitäten

Angesichts der gegenwärtigen Notsituation Covid-19 kann das Gesuch zur Teilnahme am Auswahlverfahren gemäß beiliegenden Vordruck (s. Anlage A) gestellt werden und muss **innerhalb 12:00 Uhr des 14.05.2020** auf elektronischem Weg an:

CS_Personnel@unibz.it

Dem Gesuch (vgl. Anlage A) muss folgende Dokumentation beigelegt werden:

- a) detaillierten und aktualisierten Lebenslauf der eigenen wissenschaftlichen und beruflichen Tätigkeit, welcher unterzeichnet und datiert ist

- b) titoli o dichiarazione sostitutiva (cfr. allegato B);
- c) copia di un documento valido di riconoscimento (carta d'identità, passaporto, patente di guida).
- b) Titel oder Ersatzerklärung (siehe Anlage B)
- c) Kopie eines gültigen Erkennungsdokumentes (Personalausweis, Reisepass, Führerschein)

La domanda può essere redatta nelle seguenti lingue: italiana e tedesca

Das Ansuchen kann in folgenden Sprachen verfasst werden: Italienisch und Deutsch

La Segreteria di Facoltà non può né accettare né richiedere certificazioni rilasciate da Pubbliche Amministrazioni italiane. Conseguentemente, tali certificazioni, qualora fossero comunque allegare alla domanda di partecipazione alla selezione, non verranno tenute in considerazione ai fini della valutazione comparativa.

Das Fakultätssekretariat darf keine Bescheinigungen von italienischen öffentlichen Verwaltungen annehmen oder beantragen. Sollten solche Bescheinigungen dem Gesuch zur Teilnahme am Auswahlverfahren beigelegt werden, dann werden sie für die vergleichende Bewertung nicht berücksichtigt.

I cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea:

I cittadini di Stati non appartenenti all'Unione Europea regolarmente soggiornanti in Italia, possono utilizzare il punto 2 dell'allegato A (titoli e pubblicazioni) limitatamente ai casi in cui si tratti di comprovare stati, fatti e qualità personali, certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici italiani.

Bürger aus Nicht-EU-Staaten:

Bürger aus Nicht-EU-Staaten mit regulärer Aufenthaltsgenehmigung in Italien können Punkt 2 der Anlage A (Titel und Publikationen) nur in jenen Fällen verwenden, in denen Tatsachen, Zustände und persönliche Eigenschaften nachgewiesen werden, welche von italienischen öffentlichen Einrichtungen bescheinigt oder bestätigt werden können.

Il responsabile del procedimento è tenuto ad effettuare idonei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive rese dai candidati.

Non è consentito il riferimento a documenti o pubblicazioni presentate in precedenza a questa Università o presso altre Amministrazioni.

Non saranno presi in considerazione gli atti pervenuti dopo il termine utile per la presentazione della domanda di partecipazione alla procedura di selezione.

L'Università non assume alcuna responsabilità nel caso di mancato ricevimento delle domande dipendente da colpa di terzi o da vizi tecnici che impossibilitano l'inoltro della domanda medesima.

Der Verfahrensverantwortliche ist verpflichtet, geeignete Kontrollen über die Wahrhaftigkeit der Ersatzerklärungen der Kandidaten durchzuführen.

Es ist nicht zulässig, sich auf Dokumente oder Publikationen zu beziehen, welche dieser Universität oder anderen Verwaltungen in der Vergangenheit übermittelt wurden.

Dokumente, welche nach der Einreichfrist der Gesuche zur Teilnahme am Auswahlverfahren eingelangt sind, werden nicht berücksichtigt.

Die Universität haftet nicht für den Nichterhalt der Gesuche, welcher durch das Verschulden Dritter oder durch technische Mängel, welche die Übermittlung unmöglich machen, zurückzuführen ist.

L'Università non assume alcuna responsabilità nel caso di irreperibilità del candidato o di dispersione di comunicazioni dipendente da inesatta indicazione del recapito da parte del candidato o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento di indirizzo indicato nella domanda.

Die Universität übernimmt keine Verantwortung im Falle von Unauffindbarkeit des Bewerbers oder Unzustellbarkeit von Mitteilungen aufgrund der ungenauen Angabe der Anschrift von Seiten des Bewerbers oder aufgrund fehlender bzw. verspäteter Meldung des Wechsels der im Gesuch angegebenen Anschrift.

L'Università non assume alcuna responsabilità per eventuali disguidi postali o imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o di forza maggiore e comunque non imputabili a colpa dell'Università stessa, né per mancata restituzione dell'avviso di ricevimento della domanda, dei documenti e delle comunicazioni relative alla procedura selettiva.

La domiciliazione diversa dalla residenza comporta, altresì, esenzione di responsabilità nel caso di mancata accettazione della comunicazione, in forma di raccomandata con avviso ricevimento, nel luogo ove il candidato ha stabilito il proprio domicilio ai fini della presente selezione.

4. Casi di esclusione

Il candidato è escluso dalla procedura di selezione qualora:

- 1) la domanda sia incompleta;
- 2) la domanda non sia firmata;
- 3) la domanda non pervenga entro il termine perentorio indicato nel presente bando;
- 4) la domanda pervenga per posta, per e-mail o per fax senza essere accompagnata da una copia di un valido documento d'identità (carta d'identità, passaporto, patente di guida);
- 5) egli non sia in possesso dei requisiti per la partecipazione al presente bando;
- 6) egli abbia un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla Facoltà/al Cento di Competenza che indice il bando ovvero con il Rettore, il Direttore o un Componente del Consiglio dell'Università di unibz;
- 7) alla domanda non sia allegata la dichiarazione di non avere un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore appartenente alla Facoltà che indice il bando di selezione ovvero con il Rettore, il Direttore o un componente del Consiglio dell'Università della Libera Università di Bolzano;

Die Universität haftet nicht für eventuelle Fehlleitungen durch das Postamt oder welche auf Dritte, Zufall oder höhere Gewalt zurückzuführen sind. Auf jeden Fall haftet sie nicht für Fehlleitungen, welche nicht auf ein Verschulden der Universität zuzuschreiben sind sowie für die Nichtrückerstattung der Rückantwort des Einschreibebriefes, der Dokumente und Mitteilungen betreffend das gegenständliche Auswahlverfahren.

Sollte sich die Anschrift des Bewerbers von seinem Wohnsitz unterscheiden, dann haftet die Universität auch nicht für die Nichtannahme einer Mitteilung, welche mittels Einschreibebrief mit Rückantwort an die vom Bewerber bestimmte Anschrift übermittelt wurde.

4. Ausschlussgründe

Der Ausschluss des Kandidaten erfolgt in den nachfolgenden Fällen:

- 1) Gesuche, welche unvollständig sind
- 2) Gesuche, welche nicht unterschrieben sind
- 3) Gesuche, welche nicht innerhalb der in der Ausschreibung zwingend vorgeschriebenen Frist eingereicht werden
- 4) Gesuche, die mittels Post, E-Mail oder Fax eingereicht werden und denen keine Kopie eines gültigen Ausweises (Personalausweis, Reisepass, Führerschein) beigelegt wurde
- 5) Gesuche, die von Kandidaten eingereicht werden, welche nicht im Besitz der Erfordernisse für die Teilnahme an diesem Auswahlverfahren sind
- 6) Gesuche, die von Kandidaten eingereicht werden, welche mit einem Professor der ausschreibenden Fakultät oder mit dem Rektor, dem Universitätsdirektor oder einem Mitglied des Universitätsrates von der Unibz in einem Verwandtschafts- oder Schwägerschaftsverhältnis, bis zum 4. Grad einschließlich, stehen
- 7) Gesuche, in welchen die Erklärung fehlt, dass der Kandidat nicht mit einem Professor der ausschreibenden Fakultät oder mit dem Rektor, dem Universitätsdirektor oder einem Mitglied des Universitätsrates von der Unibz in einem Verwandtschafts- oder Schwägerschaftsverhältnis, bis zum 4. Grad einschließlich, steht

- 8) egli sia titolare di pensione d'anzianità e nei cinque anni precedenti le dimissioni per pensionamento abbia avuto un rapporto di lavoro con unibz (art. 25 L. 724/1994).
- 9) egli abbia riportato condanne penali che abbiano comportato, in base alla vigente legislazione, l'interdizione perpetua o temporanea dai pubblici uffici. Altre eventuali condanne penali anche a seguito di sentenze di applicazione della pena su richiesta ovvero di sentenze per le quali si sia goduto del beneficio della non menzione nel casellario giudiziale ai sensi dell'art. 175 c.p. saranno valutate dall'Università quale causa di esclusione della domanda in riferimento alla compatibilità con l'incarico bandito e l'ambiente universitario.
- 8) Gesuche, die von Kandidaten eingereicht werden, welche Empfänger einer Dienstaltersrente sind und in den fünf der Kündigung zwecks Pensionierung vorhergehenden Jahren ein Arbeitsverhältnis mit Unibz hatten, (Art. 25 Gesetz Nr. 724/1994).
- 9) Gesuche von Kandidaten, die zu einer Strafe verurteilt wurden, welche, aufgrund der geltenden Gesetzgebung, ein dauerhaftes oder zeitweiliges Verbot der Ausübung öffentlicher Ämter mit sich bringt. Ob weitere eventuelle strafrechtliche Verurteilungen, auch infolge von Strafzumessung auf Antrag oder Urteile, für welche die Begünstigung der Nichterwähnung der Verurteilungen im Strafregister im Sinne des Artikels 175 des italienischen Strafgesetzbuches angewandt wurde, als Ausschlussgrund gelten können, wird von der Universität aufgrund ihrer Vereinbarkeit mit der ausgeschriebenen Beauftragung und des universitären Umfeldes beurteilt.

5. Trattamento economico

Il compenso è pari a 80,00 € lordi (IVA, casse previdenziali e oneri aziendali compresi), per ogni ora effettivamente prestata.

Il compenso viene liquidato in un'unica soluzione posticipata, a condizione che la prestazione sia stata resa per intero.

6. Selezione

La valutazione dei candidati avviene per **titoli**.

La valutazione dei titoli avviene secondo il seguente schema (possono essere assegnati un massimo di 60 punti):

max. 20 punti per la formazione;

max. 20 punti per certificazioni professionali pertinenti al progetto;

max. 20 punti per la pertinenza del CV al progetto

È fissato il punteggio minimo di 40 punti per poter essere dichiarati idonei.

5. Wirtschaftliche Behandlung

Die Bruttovergütung entspricht 80,00 € für jede effektive Stunde (Mwst., Sozialversicherungsbeiträge und Betriebskosten inbegriffen).

Die Vergütung wird einmalig im Nachhinein ausbezahlt, vorausgesetzt die Leistung wurde vollständig erbracht.

6. Auswahlverfahren

Die Bewertung der Kandidaten erfolgt nach **Titeln**.

Die Bewertung der Titel erfolgt nach folgender Tabelle (es können maximal 60 Punkte vergeben werden):

max. 20 Punkte für die Ausbildung

max. 20 Punkte für projektrelevante Berufszertifikate

max. 20 Punkte für die Relevanz des Curriculum Vitae für das Forschungsprojekt.

Es wird eine Mindestpunktzahl von 40 Punkten festgelegt, um als geeignet zu gelten.

7. La commissione di valutazione

La commissione di valutazione risulta composta come di seguito riportato:

1. dr. Ilenia Fronza
2. prof. Xiaofeng Wang
3. prof. Claus Pahl

Membro sostituto: prof. Barbara Russo

8. Graduatoria di merito

Esaurita la procedura di selezione, con decreto del Preside di Facoltà, è approvata la graduatoria dei candidati idonei.

La graduatoria è valida per tutta la durata del progetto, ovvero dal 24.04.2020 fino al 23.04.2021.

In caso di rinuncia all'incarico, il candidato è escluso dalla graduatoria per il residuo periodo di validità della medesima.

La graduatoria può essere utilizzata solo per il conferimento dello specifico incarico di cui alla presente selezione.

Nel caso di rinuncia o di risoluzione del contratto di insegnamento, l'incarico può essere conferito ad altro soggetto individuato secondo l'ordine di graduatoria.

Il presente decreto del Preside di Facoltà nonché la graduatoria medesima vengono affissi all'Albo della Libera Università di Bolzano.

Inoltre, la graduatoria dei candidati idonei, integrata con l'indicazione del numero e della data del suddetto decreto del Preside della Facoltà di Scienze e Tecnologie informatiche, viene pubblicata sul sito web della Libera Università di Bolzano (sotto la voce 'Università - Lavora con noi - Personale a contratto nell'ambito della didattica').

La pubblicazione della graduatoria predetta, integrata con l'indicazione del numero e della data del corrispondente decreto del Preside di Facoltà, sostituisce la comunicazione ai singoli candidati.

7. Die Bewertungskommission

Die Kommission für das Auswahlverfahren ist wie folgt zusammengesetzt:

1. Dr. Ilenia Fronza
2. Prof. Xiaofeng Wang
3. Prof. Claus Pahl

Ersatzmitglied: Prof. Barbara Russo

8. Die Rangordnung

Bei Beendigung des Auswahlverfahrens genehmigt der Dekan mit Dekret die Rangordnung der geeigneten Kandidaten.

Die Rangordnung ist für die Gesamtdauer des Projektes gültig, d.h. vom 24.04.2020 bis zum 23.04.2021.

Von der Rangordnung werden jene Bewerber ausgeschlossen, die auf die Annahme des Lehrauftrages verzichten.

Auf die Rangordnung kann ausschließlich zwecks Vergabe des ausgeschriebenen Lehrauftrages und beschränkt.

Bei Verzicht oder Auflösung des Lehrauftrages, kann dieser dem in der Rangordnung nächstgereihten Kandidaten erteilt werden.

Dieser Dekret des Dekans und die Rangordnung selbst werden an der digitalen Amtstafel der Freien Universität Bozen aufgehängt.

Die Rangordnung der geeigneten Bewerber, mit Angabe der Nummer und des Datums des oben genannten Dekrets des Dekans der Fakultät für Informatik, wird zudem auf der Internetseite der Freien Universität Bozen (unter „Universität – Stellenanzeigen – Beauftragte in der Lehre“) veröffentlicht.

Die Veröffentlichung der Rangordnung, mit Angabe der Nummer und des Datums des Dekretes des Dekans betreffend die Genehmigung derselben, ersetzt die Mitteilung an die einzelnen Bewerber.

9. Conferimento dell'incarico

Norme comuni

Sia la richiesta di disponibilità che l'assegnazione dell'incarico avviene tramite e-mail.

Alla sottoscrizione del contratto, qualora il candidato abbia la cittadinanza di un paese diverso da quelli appartenenti all'Unione Europea e ai paesi da essa equiparati, dovrà dimostrare di esser in possesso di un regolare permesso di soggiorno che gli permette di svolgere l'attività prevista dall'incarico per l'intero periodo di vigenza dell'incarico medesimo.

Il contratto di cui al presente bando non dà, in nessun caso, luogo a diritti in ordine all'accesso ai ruoli universitari.

10. Incompatibilità

Agli studenti nei corsi di dottorato di ricerca possono essere affidati gli incarichi di cui al presente Bando, in osservanza di quanto previsto dal "Regolamento in materia di dottorato di ricerca" e successive modifiche ed integrazioni.

Fatto salvo l'integrale assolvimento dei propri compiti, il docente a contratto può svolgere altre attività purché le stesse non comportino un conflitto di interessi con la specifica attività didattica svolta in ambito universitario e, comunque, non arrechino pregiudizio alla Libera Università di Bolzano.

11. Permesso di soggiorno

Il candidato cittadino di un paese non appartenente all'Unione Europea dovrà all'atto della sottoscrizione del contratto produrre un regolare e valido permesso di soggiorno, valido per tutta la durata dello svolgimento dell'incarico.

12. Mezzi legali

9. Auftragsvergabe

Allgemeine Bestimmungen

Die Anfrage nach der Verfügbarkeit sowie die Mitteilung über die Zuweisung eines Kurses erfolgen per Email.

Zum Zeitpunkt der Unterzeichnung des Vertrages muss ein Kandidat, falls er nicht Staatsbürger eines EU-Staates oder eines gleichgestellten Staates ist, den Besitz einer regulären Aufenthaltsgenehmigung nachweisen, welche ihm die Ausübung des Lehrauftrages für die gesamte Dauer erlaubt.

Mit diesem Auftrag ist kein Rechtsanspruch auf Zugang zu universitären Planstellen verbunden.

10. Unvereinbarkeit

Den Doktoranden können Aufträge gemäß dieser Ausschreibung zugewiesen werden, unter Beachtung der „Regelung über die Doktoratsstudien“ und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen.

Unbeschadet der vollständigen Erfüllung der Aufgaben, kann der Lehrbeauftragte andere Tätigkeiten ausüben, sofern diese keinen Interessenskonflikt mit der spezifischen Lehrtätigkeit verursachen und der Freien Universität Bozen keinen Schaden zufügen.

11. Aufenthaltsgenehmigung

Bei Unterzeichnung des Vertrages muss der Kandidat, welcher Bürger eines Nicht-EU-Staates ist, den Besitz einer regulären Aufenthaltsgenehmigung nachweisen, welche für die gesamte Dauer der Ausübung des Auftrages gültig ist.

12. Rechtsmittelbelehrung

Avverso il decreto del Preside di Facoltà con cui è approvata la graduatoria dei candidati idonei può essere presentato un ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla pubblicazione del decreto medesimo all'Albo della Libera Università di Bolzano.

Gegen das Dekret des Dekans der Fakultät, mit dem die Rangordnung der geeigneten Kandidaten genehmigt wurde, kann innerhalb von 60 Tagen ab dessen Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Freien Universität Bozen Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen eingereicht werden.

13. Disposizioni concernenti la protezione dei dati personali

Con riferimento alle disposizioni di cui al regolamento Europeo (UE) 2016/679 (GDPR), la Libera Università di Bolzano, titolare del trattamento, utilizzerà i suoi dati personali esclusivamente per la presente procedura di selezione e un'eventuale stipula contrattuale (vedi informativa privacy allegata). Al momento del conferimento dell'incarico, il vincitore del bando sarà nominato responsabile esterno del trattamento dei dati personali.

14. Pubblicazione

Il presente bando di selezione è pubblicato all'Albo Online della Libera Università di Bolzano e sul sito web della Libera Università di Bolzano (sotto la voce 'Università - Lavora con noi - Personale a contratto nell'ambito della didattica').

15. Il responsabile del procedimento

Ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241, e successive modificazioni e integrazioni, il Responsabile del procedimento di cui al presente bando è la dott. Nadine Mair, Piazza Domenicani, 3, I-39100 Bolzano – telefono +39 0471 016001, fax +39 0471 016009, e-mail: Nadine.Mair@unibz.it.

13. Datenschutzbestimmungen

Mit Bezug auf die Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 "Europäische Datenschutzgrundverordnung", teilt die Freie Universität Bozen als Verantwortliche der Daten dieses Auswahlverfahrens mit, dass die in den Bewerbungsunterlagen enthaltenen Daten ausschließlich für die Durchführung dieses Auswahlverfahrens und des eventuellen Vertragsabschlusses verwendet werden (s. beiliegende Datenschutzbelehrung). Der Gewinner der Ausschreibung wird bei Erteilung des Auftrags zum externen Verantwortlichen der Datenverarbeitung ernannt.

14. Veröffentlichung

Die vorliegende Ausschreibung ist an der digitalen Amtstafel und auf der Internetseite der Freien Universität Bozen (unter „Universität – Stellenanzeigen – Beauftragte in der Lehre“) veröffentlicht.

15. Verfahrensverantwortliche

Gemäß Gesetz Nr. 241 vom 7. August 1990 und nachfolgende Änderungen bzw. Ergänzungen, ist die Verfahrensverantwortliche Frau Mag. Nadine Mair, Dominikanerplatz 3, I-39100 Bozen – Tel. +39 0471 016001, Fax +39 0471 016009, E-Mail: Nadine.Mair@unibz.it.

Il Preside della Facoltà di Scienze e Tecnologie
informatiche

Der Dekan der Fakultät für Informatik

Prof. Francesco Ricci

Firmato digitalmente / Digital unterzeichnet

Bolzano, data della registrazione

Avverso il presente atto amministrativo è ammesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla pubblicazione dello stesso

Bolzano, data della registrazione

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab dessen Veröffentlichung Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen erhoben werden